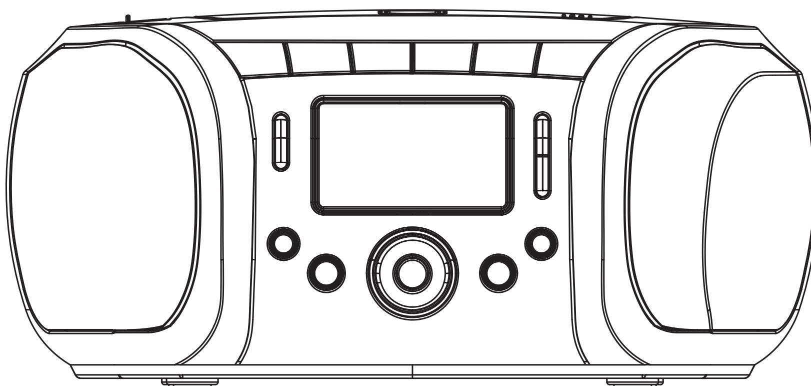


INSTRUCTION MANUAL

CSU58



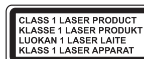
CD/MP3/WMA/USB STEREO FM RADIO

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
This Compact Disc player is classified as CLASS 1 LASER product.



CAUTION!

Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam.



FOR SAFE AND EFFICIENT OPERATION

Covers - Do not remove any fixed covers as this may expose dangerous voltages.

Weather - It is advisable to unplug an external aerial during a thunderstorm.

Ventilation - The ventilation holes on the casing prevent your product from over heating. Do not block or cover these holes, especially with cloth or paper. It is recommended you eave a 10cm gap all around the unit.

Damage - Never use the product if it is damaged in any way. Always place the unit on a flat level surface avoiding anywhere which may be subject to strong vibration.

Batteries - Batteries are easily swallowed by young children. Do not allow young children to play with the unit or remote control. Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.

Temperature - Avoid extremes of temperature, either hot or cold, place your product well away from heat sources such as radiators or gas/electric fires. Don't use this apparatus in tropical climates.

Moisture - Do not allow your product to be exposed to rain, moisture or dust. If any liquid is spilt into this product it can cause serious damage. If you spill any liquid switch the unit off at the mains immediately. Contact your store immediately.

Accessibility - ensure that the mains plug is easily accessible.

Naked Flames - naked flames such as candles and night lights should not be placed on or near the unit.

■ USB Storage Device Data Protection

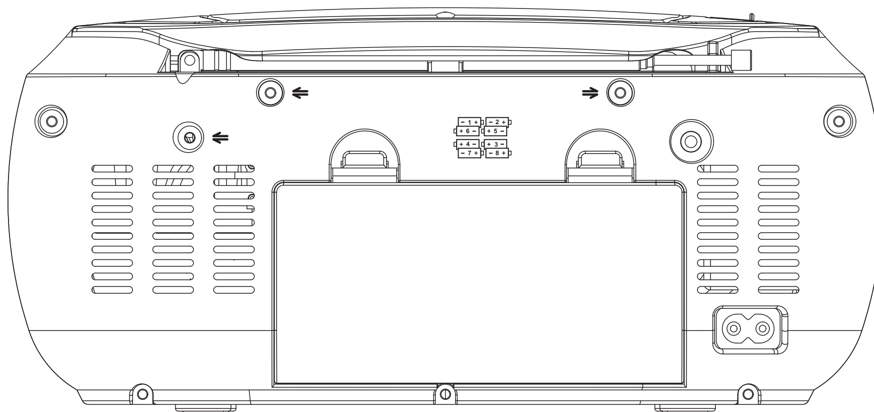
- Always insert the USB device in the correct direction. Failure to do so may result in damage to the USB device and this product.
- Do not remove the USB device whilst it is being accessed.
- Electrical interference and electrostatic discharges may cause the USB device to malfunction and suffer damage, resulting in data loss.

It is strongly recommended that any important data is backed up on a PC to protect against corruption, data loss or device malfunction. Please note that our company shall not accept any liability for damage or loss of stored data.

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
  Do not install the equipment in a confined spaces, such as a book case or built-in cabinet.

THIS UNIT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

POWER SUPPLY



AC power operation

- Connect one end of the mains lead to the (AC ~IN) socket and the other end to an AC outlet.

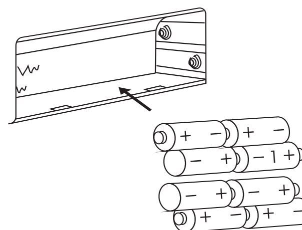
To disconnect the product ,unplug from the mains supply.

CAUTION:
WHEN INSTALLING BATTERIES
To prevent battery electrolyte leakage, which may result in injury and damage to the unit or other objects , observe the following precautions:

1. All batteries must be installed with the proper polarity (see diagram in the compartment of the unit).
2. Do not mix new with old or used batteries.
3. Only use batteries of the same type and brand.
4. Remove the batteries when they are not to be used for a long period time.

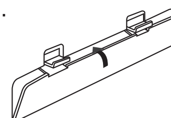
Battery power operation

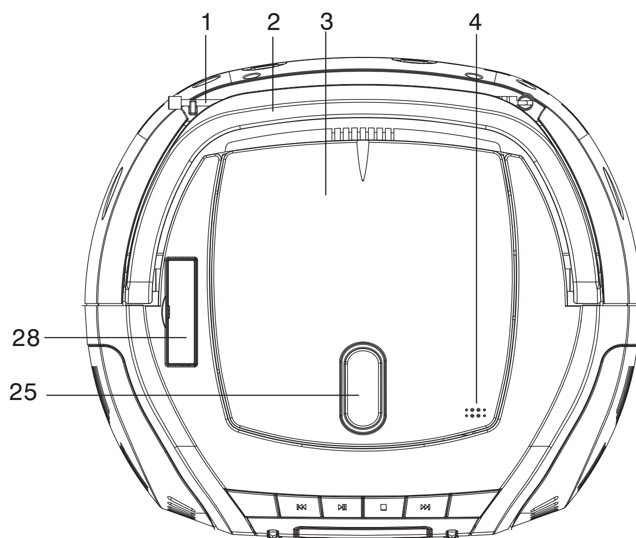
1. Open the battery compartment lid by pushing down on the tabs.
2. Install 8 x "C" size batteries (not supplied). Refer to the polarity diagram in the battery compartment of the unit.

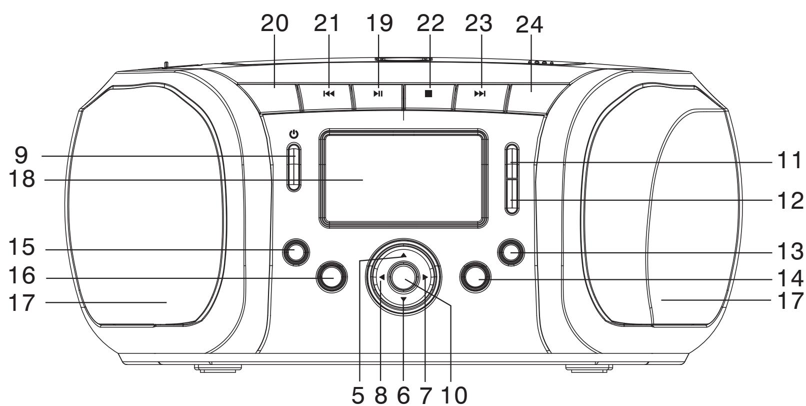


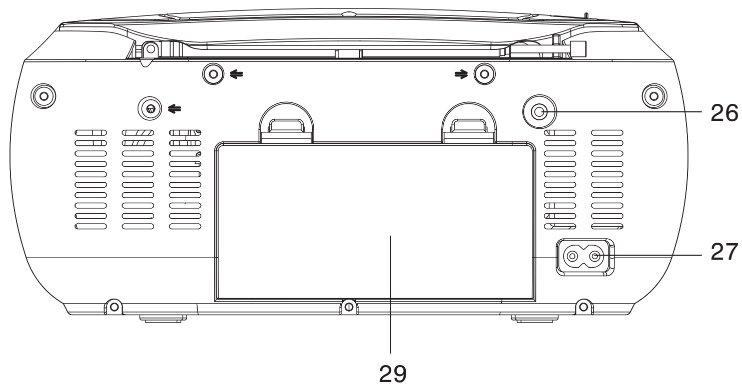
8 x "C" size batteries.

3. Replace the lid.




1
2
3
4
28
25


20
21
19
22
23
24
9
18
15
16
17
11
12
13
14
17
5
8
6
7
10

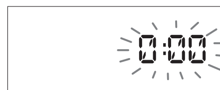

26
27
29

CONTROLS

1. Telescopic aerial
2. Handle
3. Disc compartment
4. CD open (PUSH OPEN)
5. Volume control(▲)
6. Volume control(▼)
7. FOLDER+
8. DISPLAY
9. Power button(POWER)
10. EQ button (EQ)
11. RAND/PS-
12. REPEAT/PS+
13. MONO/ST
14. SLEEP/12-24 HOUR
15. CLK ADJ
16. ID3/FOLDER NAME
17. L/R SP
18. LCD
19. Play/Pause button (▶II)
20. FUNCTION
21. SKIP-/TUN- (FB/BS ⏮)
22. Stop button (■)
23. SKIP+/TUN+ (FF/FS ⏭)
24. PROG
25. CD Door lens
26. Stereo headphones socket
27. AC input socket(AC~IN)
28. USB socket (USB)
29. Battery compartment

GENERAL OPERATION

Power off



1. Connect the AC power.
2. you press "CLK ADJ" button for 1 sec to select clock setting mode.

a) 12H/24H adjust: " ⏮ " or " ⏭ " button.
When the system is standby state, press "CLK ADJ" button then press “sleep/12-24 Hour" button to set 12-24 hour.

b) Hour adjust: " ⏮ " or " ⏭ " button.

c) Press "CLK ADJ" to save the hour setting.

d) Minute adjust: " ⏮ " or " ⏭ " button.

e) Time save: "CLK ADJ" button.

Power on (CD mode)



3. Press " POWER " button, The LCD will display the mode of last power off.
Press FUNCTION button to select CD or FM or USB mode.
4. Volume control

a) Press "VOL▼ " to reduce the volume , the volume level will be shown in the LCD panel.

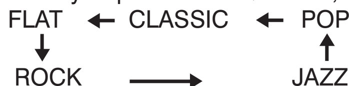
b) Holding down the button will result in continuous decrease of the volume.

c) Press "VOL ▲" will have an opposite result, it is similar to the case of pressing "VOL▼ ".

Electronic volume control display



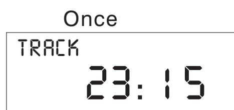
5. EQ control
When you press the EQ button, the sound tone changes as below



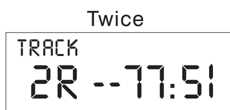
6. DISPLAY operation
When playing, press "DISPLAY” button to display clock.
Press the button once to show clock, and return normal play after 3 seconds.
In CD mode, press the DISPLAY button once to display clock, press it twice to display the remain track time for the whole disc and press it three times to return to current track time.

DISPLAY OPERATION FOR CD

Once

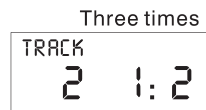


Twice



2R is the second track

Three times



For FM and USB mode, press DISPLAY button once to display clock and twice to return to current station frequency or track time display.

7. "FOLDER+" button
In MP3/WMA mode, press "FOLDER+" button, ALBUM will jump forward.
8. "ID3/FOLDER NAME" button
In MP3/WMA mode, Press "ID3/FOLDER NAME" button once to display the track name, Press twice to display Folder Name. Press three times to return to play-back time display mode .

9. Press “FUNCTION” button to FM mode, and the receiving tuning frequency will be shown.

Receiving tuning frequency



10 Press “FUNCTION” key to set the CD mode, the TOC starts reading.

CD TOC reading display



11. Press FUNCTION button to set USB mode, The display will show CONNECT. Insert USB to the unit, press PLAY button to USB playing, The system will play in USB mode. Press "VOL+/VOL-" to adjust the volume. Press "FB/BS ⏮ " or "FF/FS ⏭ " to choose a desired track. Each press will change the track number by ones. Hold down "FB/BS" or "FF/FS" during playing to continuous change USB track position. During USB play, press "PLAY/PAUSE” button to pause playing. Press"stop" button to stop playing.

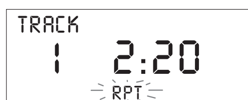
USB TOC reading display



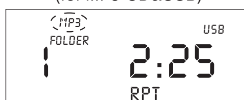
12. **Repeat Operation(USB/MP3)**

Press "Repeat/PS+" button to select type before or during playing.
The sequence are: RPT-1 ⟶ RPT-folder ⟶ Repeat all.
Press "Repeat/PS+" button once to repeat one , the display will show " RPT" and the "RPT" will flash.
Press the button twice to repeat folder ,the display will show "RPT FOLDER" (for USB/MP3-CD only).
Press the button twice(for CD) and to repeat all.
The display will show "RPT" and the "RPT" will not flash.

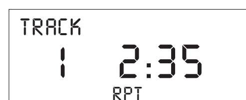
Repeat Once



Repeat Folder
(for MP3-CD&USB)



Repeat All



13. Sleep operation

Press "sleep/12-24hour" button to count-down desired time during playing , sleep time step change by each pressing:

10 ⟶ 20 ⟶ 30 ⟶ 40 ⟶ 50 ⟶ 60 ⟶ 70 ⟶ 80 ⟶ 90 ⟶ 00

00 ⟶ cancel sleep function

Notes: when count-down time reach to zero, the system will automatically turn off.

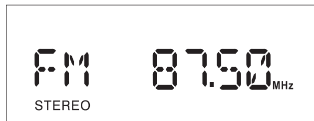
1. FM FUNCTION

Power on press the FUNCTION button to select the FM mode.

1.1 Auto searching a station

During the tuner mode.

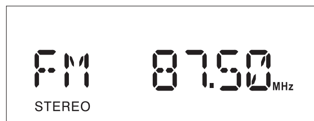
Stereo reception



Press " FB/BS ⏮ " or " FF/FS ⏭ " key, and then release the button, fast scanning will start.

The frequency will continue to change and will automatically stop when a broadcast station is received.

Stereo reception



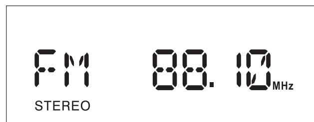
Note: If the " FB/BS ⏮ " or " FF/FS ⏭ " key is pressed during the auto searching, the searching will stop.

When the frequency display passes through the upper limit or the lower limit, it will automatically changes to the lower or the upper limit, respectively.

1.2 Manual search a station to receive a weak broadcast signal

Press the " FB/BS ⏮ " or " FF/FS ⏭ " button by one press at a time to adjust the frequency that you wish to receive.

Stereo reception



1.3 Press MONO/ST button to change STEREO and MONO mode, FM stereo broadcasting reception “STEREO” display will light when a stereo broadcasting station is received.

NOTE:

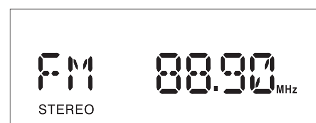
For better reception - Extend the FM antenna and orientate it for the best reception.

If the unit picks up noise from other electrical appliances nearby, like a TV or fluorescent lights, move the unit away.

1.4 Presetting method

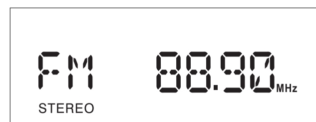
24 broadcast stations of FM band and 16 stations can be stored to the preset memory.

Search a desired station



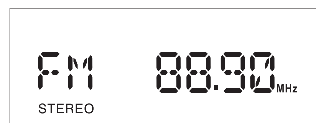
a) During tuner mode, by using the auto search or manual search methods to find a desired broadcasting station or any desired frequency .

Memory display



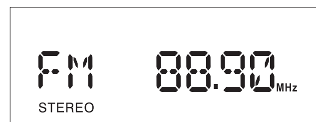
b) Press PROG key to make the channel display 1 appear.

Choose channel 1



c) Press " REPEAT/PS+, RAND/PS-" key to choose the desired channel (e.g. channel 05)

Channel 1 presetting finish



d) Press PROG again, then the desired station is stored in channel 05.

e) Repeat steps (a) to (d) for storing the various broadcast stations to other channels or modifying the preset channel.

f) To change the broadcast station of a certain channel to a different channel

Press the " REPEAT/PS+, RAND/PS- " key or the numerical key to call the broadcast station of the channel that you wish to change. (Example: channel 6)

Before change of channel



Press PROG key to the presetting mode and the channel display “ 06 ”

Presetting mode



Press " REPEAT/PS+, RAND/PS- " to change the channel (for example, channel 6 to channel 8)

After change of channel



Press the PROG once more, 106.1MHz is set to channel 8.

106.1MHz is stored in CH 8



Note : The original memory of channel 6 will not be changed during above operations; also, press the PROG more, to according the sequence of memory number to memory.

2. CD FUNCTION

2.1 Power On if the display isn't CD mode please press FUNCTION button set the function to CD mode.

When the lid or tray is closed, reading TOC will start.

Reading TOC



If there is no CD inside or can't read TOC, a "DISC" display will appear

When there is no disc



2.2 Loading a disc

Lid open



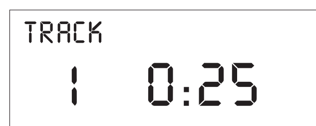
Open the lid

Put a disc inside and then close the lid. After that, reading TOC will start.

Reading TOC

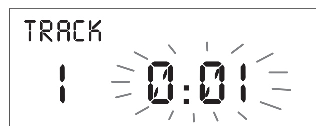


After reading TOC



2.3 To pause the playing

While paused



During the disc is playing press "PLAY/PAUSE ▶II" to pause playing.

One more press the "PLAY/PAUSE ▶II " key to cancel the pause condition.

2.4 To stop the disc playing

Stop condition (TOC display)



Press "STOP ■ " key to stop playing.

2.5 To specify a track to play

Searching track 3



If the CD is stopping press "FB/BS⏮"or "FF/FS⏭" to choose a desired track. (Example: The 3rd track) Each press will change the track number by one. Then the "PLAY/PAUSE▶II" key is pressed, the CD will start to play from track 3 the CD is playing, several seconds after "FB/BS⏮"or "FF/FS⏭" is released, the CD will start to play from track 3 or track 4.

Play ing track 3



(During the CD playing holding down the button will result in fast forward search or fast backward search.)

2.6 Fast forward and Fast backward

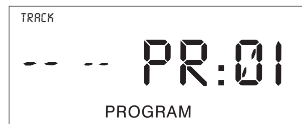
Hold down the " FB/BS ⏮ " or " FF/FS ⏭ " button during playing.

When the button is held down, there will be a continuous change of CD track's position.

This change of position can be performed even during pause.

2.7 MEMORY MODE

Program input mode



a) In CD STOP mode, Press " PROG " key once.

Choose track 4



b) Specify a track to play with " FB/BS ⏮ " or " FF/FS ⏭ ".

Program input complete



c) Press " PROG " once, track 4 is stored into the program 1 position. Step (a) to (c) can be used to store up to 32 tracks into the program or modified the existing program.

Play operation



d) Pressing "PLAY/PAUSE ⏯" key to play the program.

e) Press "STOP■ " when you wish to stop the play.

f) Cancel program

In CD STOP mode

1. Press "STOP" button twice.
2. Open the CD door.
3. Press "STOP" button in memory mode.

The program can be canceled by the ways.

g) 32 tracks can be registered.

Note : If the program already exists, press the " PROG " and then press the "PLAY/PAUSE ⏯" key, the program play will start.

The program will be cleared when the tray is opened or when the lid is opened.

3. MP3/WMA FUNCTION

3.1 Power On

Press FUNCTION button to CD mode.

When the lid or tray is closed, reading TOC will start.

Reading TOC



If there is no disc inside or can't read TOC, a "DISC" display will appear

When there is no disc



3.2 Loading a disc

Lid open



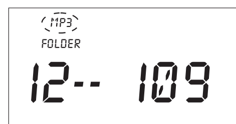
Open the lid

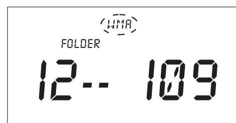
Put a MP3/WMA disc inside and then close the lid. After that, reading TOC will start.

Reading TOC



After reading TOC

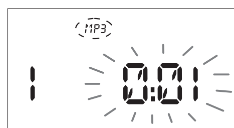




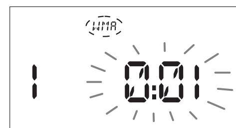
3.3 To pause play

During play press "PLAY/PAUSE ▶II" to pause playing.
The playing time will flash.

MP3 While paused



WMA While paused

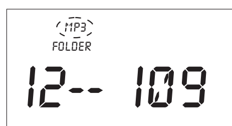


Press the "PLAY/PAUSE ▶II " key to cancel the pause condition.

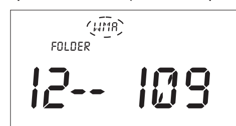
3.4 To stop the disc playing

Press "STOP ■ " key .

Stop condition (TOC display)



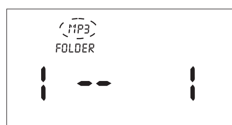
Stop condition (TOC display)



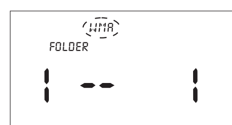
3.5 To specify a track to play

1) Press " FOLDER " button, the album NO. will change.

Album No. changed

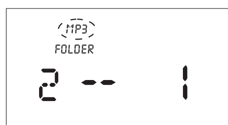


Album No. changed

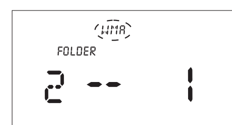


2) Press "FB/BS ⏭ " or "FF/FS ⏮ " button to change the track NO.

Track No. changed

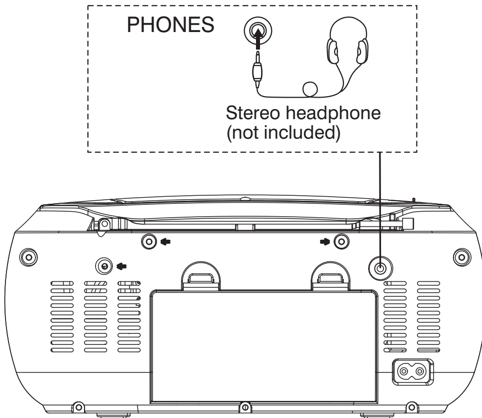


Track No. changed



4. Using headphones

When the headphones are plugged in, the speakers are automatically disconnected.



Compact discs

- Both 8cm and 12cm discs can be played in this unit.
  NOTE: Place only one disc at a time in the CD compartment.
  Discs bearing the logo as shown can be played in this unit.



or CD-R/CD-RW or MP3,WMA

- Always place the compact disc in the CD compartment with the label facing up.
  Compact discs can be played on only one side.
- Fingerprints and dust should be carefully wiped off the disc's surface with a soft cloth. Gently wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc.
- Discs should be returned to their case after use to avoid scratches which could cause the player to skip.
- Do not expose a disc to direct sunlight, high humidity, or high temperatures for extended periods of time to prevent warping the disc.
- Do not apply paper or write anything on the surface of the disc.
- Do not use cleaners or antistatic sprays on discs, such as those used for phonograph recorder.

IMPORTANT NOTE:

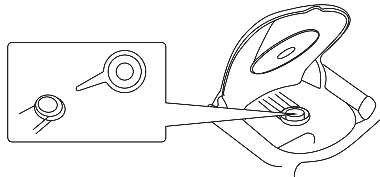
If an abnormal display indication, audio or an operating problem occurs, please press the POWER button to OFF position, then disconnect the mains lead and all cables. Remove the batteries (see page 2). Wait at least 5 seconds, then reconnect all cables to correct position. Reconnect the mains lead and reinstall the batteries.

MAINTENANCE

Cleaning the unit
Clean the outside of the unit with a clean soft cloth, moistened with lukewarm water. Do not use solvents such as benzene or thinner. These will permanently damage the units finish.

Cleaning the CD player lens
The lens should never be touched. If dust is on the leans, blow it off using a camera lens blower. (Please consult your dealer.)

Do not repair yourself.
Always contact a qualified service engineer.



Warning
- Do not block the ventilation hole.
- Do not expose to rain or moisture.

SPECIFICATIONS

(Radio Section)
Tuning ranges : FM : 87.5-108.0MHz

(General)
Power output : 1.5W x 2 (CH)
Speaker : 77mm x 2 (8 ohms)

Terminals- Output : Headphones
Power source : AC: 230V/50Hz
DC: 12V (8 x "C" size batteries)

Dimensions : 260 x 226x 120mm (W) x (D) x (H)
weight (approx) : 1.9 kg (excluding batteries)

Maximum MP3/WMA card program compatible memory size: 511 tracks

- Specifications subject to change without notice.

This is to certify that CSU58 is in conformity with:
EC Council directive 2004/108/EC
Applicable standards:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Directive 2006/95/EEC
Applicable Standards:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

For more information please visit our website www.mpmaneurope.com

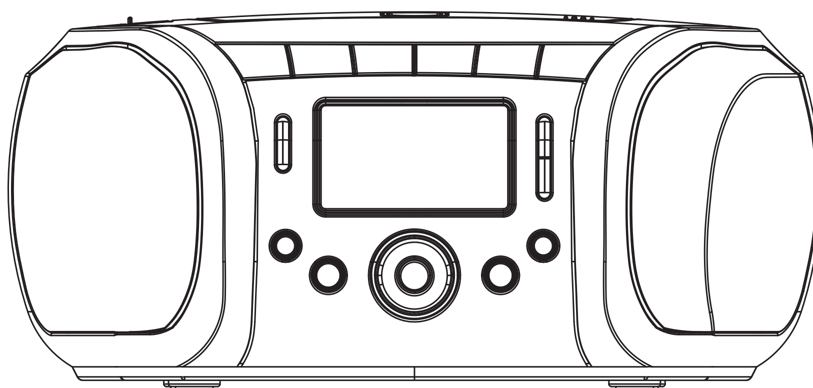






MODE D'EMPLOI

CSU58



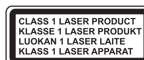
ADIO FM STÉRÉO CD/MP3/WMA

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

MISE EN GARDE

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés pour cet appareil peut conduire à une exposition à des rayons dangereux.
Ce lecteur de disque compact est un produit LASER de CLASSE 1.



ATTENTION !

Rayonnement laser invisible en cas d'ouverture et lorsque la sécurité est neutralisée ! Exposition dangereuse au faisceau.



POUR UNE EXPLOITATION SÛRE ET EFFICACE

Couvercles. - Ne retirez pas les couvercles fixes car ceci peut vous exposer à des tensions électriques dangereuses.

Climat. - Il est conseillé de débrancher l'antenne extérieure en cas d'orage.

Aération. - Les fentes d'aération du boîtier empêchent la surchauffe de l'appareil.
N'obstruez ni ne couvrez ces fentes et particulièrement pas avec du linge ou du papier. Il est recommandé de laisser un espace libre de 10 cm tout autour de l'appareil.

Dommages. - N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé d'une manière ou d'une autre.
Posez toujours l'appareil sur une surface plane en évitant tout endroit soumis à des vibrations.

Piles. - Les piles sont susceptibles d'être ingérées facilement par les jeunes enfants. N'autorisez pas les jeunes enfants à jouer avec l'appareil ou la télécommande. Éliminez les piles usagées d'une manière respectueuse de l'environnement.

Température. - Évitez les températures extrêmes qu'elles soient chaudes ou froides. Placez l'appareil bien loin de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les feux électriques ou à gaz. N'utilisez pas l'appareil sous un climat tropical.

Humidité. - Évitez d'exposer l'appareil à la pluie, à l'humidité ou à la poussière. Le déversement d'un liquide quelconque dans l'appareil pourrait causer de sérieux dommages. En cas de déversement de liquide dans l'appareil, déconnectez immédiatement l'appareil du secteur électrique. Contactez votre revendeur dans les plus brefs délais.

Accessibilité. - Veillez à ce que la prise de courant soit d'un accès facile.

Flammes nues. - Il convient de ne pas placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur ou à proximité de l'appareil.

■ **Protection des données du périphérique de stockage USB**

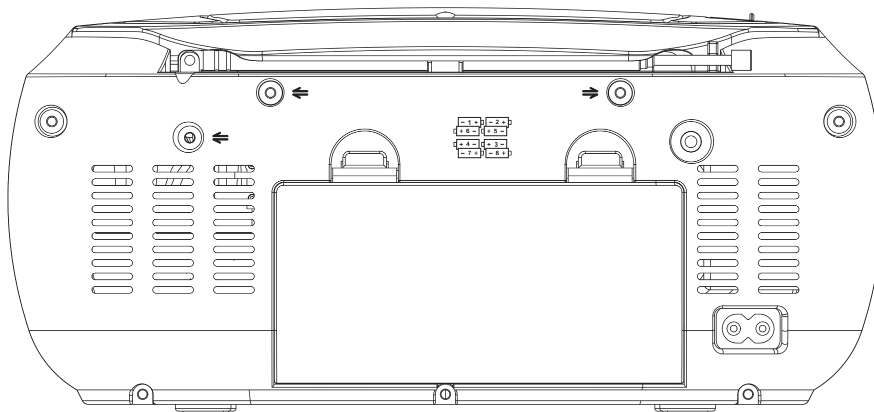
- Introduisez toujours la clé USB en veillant au bon sens d'introduction. Autrement, la clé USB ainsi que l'appareil pourraient être endommagés.
- Ne retirez pas la clé USB alors qu'elle est en fonctionnement.
- Les interférences électriques et les décharges électrostatiques peuvent être à l'origine de dysfonctionnements et de dommages de la clé USB entraînant la perte de données.

Il est fortement recommandé de sauvegarder dans un PC toute donnée importante afin de parer à toute corruption de fichiers, perte de données ou dysfonctionnement de l'appareil. Veuillez noter que notre société décline toute responsabilité pour des dommages ou pertes de données stockées.

L'appareil ne devra pas être exposé aux éclaboussures et aux ruissellements. Ne pas installer l'appareil dans un endroit clos tel une bibliothèque ou un meuble intégré.

Tout réglage ou réparation éventuel de l'appareil doit impérativement être confié à un dépanneur qualifié.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



Fonctionnement au courant alternatif

- Branchez une des extrémités du cordon d'alimentation à la prise (AC∼IN) et l'autre extrémité à une prise murale.

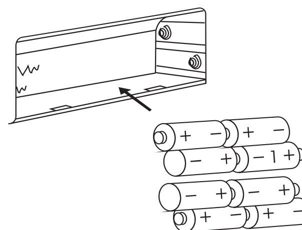
Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant.

MISE EN GARDE :
LORS DE L'INSTALLATION DES PILES
Afin d'éviter toute fuite d'électrolyte susceptible de provoquer des blessures ou d'endommager l'appareil ou d'autres objets, veuillez prendre les précautions suivantes :

1. Installez les piles en respectant la polarité (voir schéma dans le logement des piles).
2. Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
3. Utilisez uniquement des piles de type et de marque identiques dans l'appareil.
4. Retirez les piles si l'utilisation de l'appareil n'est pas envisagée avant une longue période.

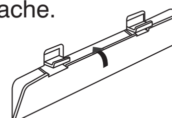
Fonctionnement par piles

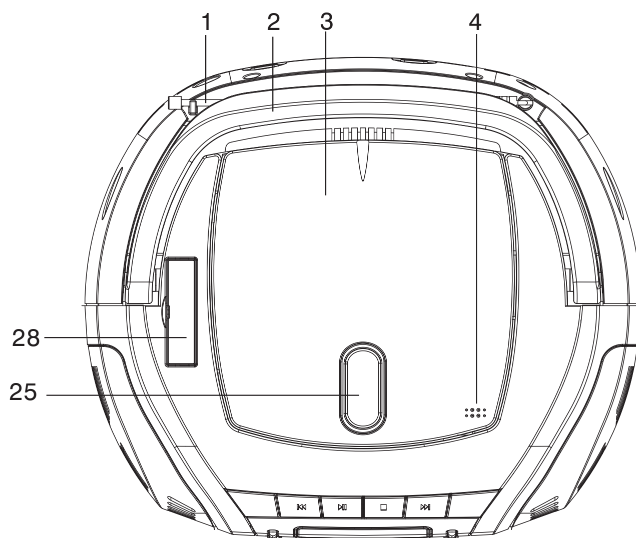
1. Ouvrez le compartiment des piles en poussant les languettes vers le bas.
2. Installez 8 piles de taille “ C ” (non fournies) Notez le sens des polarités indiqué dans le schéma du compartiment des piles.

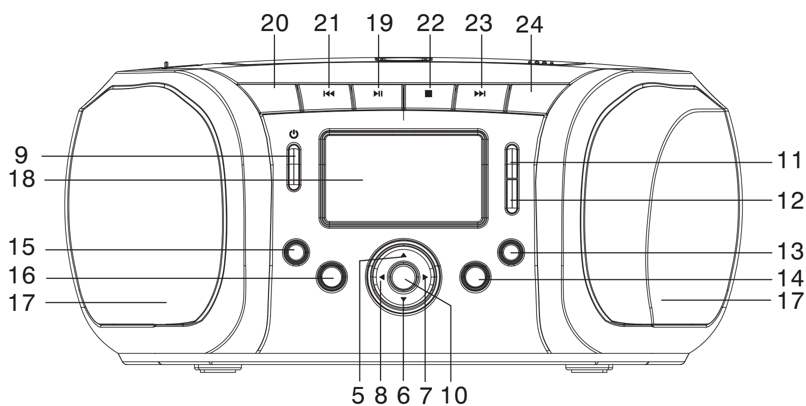


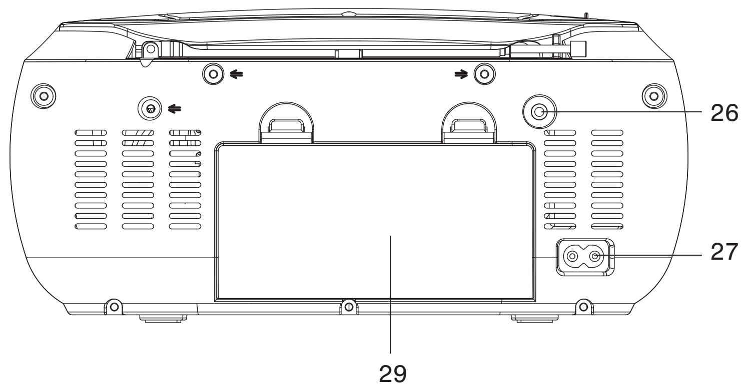
8 piles de taille “ C ”.

3. Remettez le cache.




1
2
3
4
28
25


20
21
19
22
23
24
9
18
15
16
17
11
12
13
14
17
5
8
6
7
10

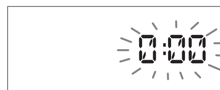

26
27
29

COMMANDES

1. Antenne télescopique
2. Poignée
3. Compartiment de disque
4. Ouverture du compartiment CD (PUSH OPEN) par pression
5. Commande du volume (▲)
6. Commande du volume (▼)
7. RÉPERTOIRE+
8. AFFICHAGE
9. Bouton de mise en marche (POWER)
10. Bouton EQ (égalisateur)
11. RAND/PS- (Aléatoire/PS-)
12. REPEAT/PS+ (Répétition/PS+)
13. MONO/ST (mono/stéréo)
14. SLEEP/12-24 HOUR (mise en veille/12-24 heures)
15. CLK ADJ (Réglage de l'heure)
16. ID3/FOLDER NAME (titre/nom du répertoire)
17. L/R SP (Haut-parleurs G/D)
18. Écran LCD
19. Touche Play/Pause (⏯) (marche/arrêt)
20. FONCTION
21. SKIP-/TUN- (saut arrière/synto-) (FB/BS ⏮)
22. Touche d'arrêt (■)
23. SKIP+/TUN+ (saut avant/synto avant) (FF/FS ⏭)
24. PROG (programme)
25. Vitre du compartiment CD
26. Prise pour écouteurs stéréo
27. Prise pour alimentation secteur (AC~IN)
28. Prise USB
29. Compartiment des piles

UTILISATION GÉNÉRALE

Hors tension



1. Branchez l'alimentation électrique.
2. Appuyez sur le bouton " CLK ADJ " pendant 1 seconde pour accéder au mode de réglage de l'heure.

a) Réglage 12H/24H touche " ⏮ " ou " ⏭ ".
L'appareil étant en veille, appuyez sur la touche " CLK ADJ " puis sur " sleep/12-24 Hour " pour régler le cycle à 12 ou 24h.
b) Réglage de l'heure : touche "   " ou "   ".
c) Appuyez sur " CLK ADJ " pour sauvegarder le réglage de l'heure.
d) Réglage des minutes :touche " ⏮ " ou " ⏭ "
e) Sauvegarde de l'heure : touche " CLK ADJ ".

Mise en marche (mode CD)



3. Appuyez sur la touche " POWER " (mise en marche), l'écran affiche alors le mode actif lors de la dernière utilisation.
Appuyez sur la touche FUNCTION pour choisir parmi les modes CD, FM ou USB.
4. Commande du volume

Affichage de la commande électronique du volume



a) Appuyez sur "VOL ▼ " pour réduire le volume, le niveau du volume s'affiche à l'écran LCD.
b) Garder le doigt appuyé sur la touche permet de diminuer le volume de manière continue.
c) Appuyer sur "VOL ▲ " provoque l'effet inverse ; de la même manière que lors de la pression sur "VOL ▼ ".

5. Commande EQ (égaliseur)
En appuyant sur la touche EQ, le son change de tonalité comme suit :



6. Utilisation de l'affichage
Pendant la lecture, appuyez sur la touche " DISPLAY " pour afficher l'heure.
Appuyer une fois permet de voir l'heure avec retour à la lecture normale au bout de 3 secondes.
En mode CD, appuyez une fois sur la touche DISPLAY permet d'afficher l'heure, deux fois la durée de piste restante sur tout le disque et trois fois permet de revenir au temps de la piste en cours de lecture.
UTILISATION DE L'AFFICHAGE POUR CD

Une fois



Deux fois



2R est la seconde piste

Trois fois



En modes FM et USB, appuyez une fois sur DISPLAY pour afficher l'heure et deux fois pour revenir à la fréquence de la station en cours ou à l'affichage du temps de piste.

7. Bouton " FOLDER+ "
En mode MP3/WMA, appuyez sur "FOLDER+", ALBUM saute en avant.
8. Touche « ID3/FOLDER NAME »
En mode MP3/WMA, appuyez une fois sur "ID3/FOLDER NAME" pour afficher le titre de la piste et deux fois pour le nom du répertoire. Appuyez trois fois pour retourner en mode d'affichage du temps de lecture.

9. Appuyez sur “FUNCTION” pour accéder au mode FM et afficher la fréquence de syntonisation de l’émission reçue.

Fréquence de syntonisation de la station reçue



10. Appuyez sur la touche “ FUNCTION ” pour régler sur mode CD; la lecture de la TOC démarre.

Affichage de la lecture de la TOC CD

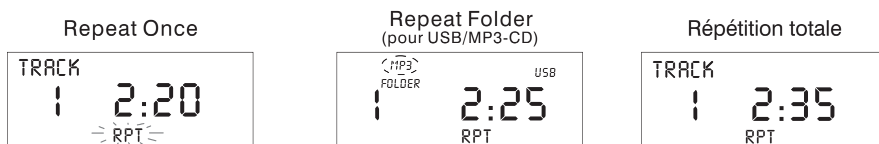


11. Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner le mode USB ; CONNECT s’affiche alors sur l’écran.
    Insérez la clé USB dans l’appareil, appuyez sur la touche PLAY pour démarrer la lecture USB ; l'appareil effectue alors la lecture en mode USB.
    Appuyez sur “ VOL+/VOL- ” pour régler le volume du son.
    Appuyez sur "FB/BS ⏮ " ou "FF/FS ⏭ " pour sélectionner la piste désirée. Chaque pression permet le changement successif du numéro de piste. Appuyez sans relâcher "FB/BS" ou "FF/FS" pendant la lecture pour changer en continu la position de piste sur USB.
    Pendant la lecture USB, appuyez sur “ PLAY/PAUSE ” pour interrompre la lecture.
    Appuyez sur “ stop ” pour arrêter la lecture.

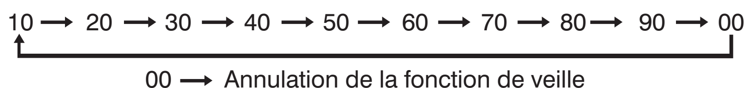
Affichage de lecture de la TOC USB



12. Utilisation de la répétition (USB/MP3)
    Appuyez sur la touche “Repeat/PS+” pour sélectionner le type avant ou durant la lecture.
    Le cycle est : RPT-1 (répétition 1) ⟶ RPT-folder (répétition répertoire) ⟶ Repeat all (Répétition totale)
    Appuyez une fois sur “ Repeat/PS+ ”, l’écran affiche alors “ RPT ” qui clignote.
    Appuyez deux fois sur la touche pour répéter le répertoire, l’écran affiche alors “ RPT FOLDER ”. (uniquement pour USB/MP3-CD).
    Appuyez deux fois sur la touche (pour CD) et pour tout répéter.
    L’écran affiche alors “ RPT ” qui ne clignote pas.



13. Fonctionnement en veille
    Appuyez sur la touche “ sleep/12-24 hour ” pour régler, pendant la lecture, le décompte désiré jusqu’à la mise en veille ; les durées jusqu’à la veille change à chaque pression :



00 ⟶ Annulation de la fonction de veille

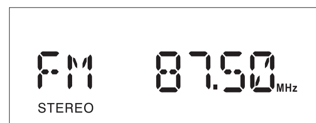
Remarques : lorsque le décompte atteint zéro, l’appareil s’éteint alors automatiquement.

1. FONCTION FM

L'appareil étant sous tension, appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner le mode FM.

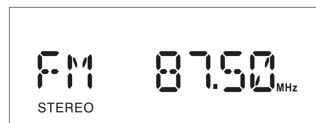
1.1 Recherche automatique d'une station en mode de syntonisation.
Appuyez sur “FB/BS ” ou “FF/FS ” puis relâchez la touche, la recherche rapide commence.
La fréquence va changer progressivement et s'arręter automatiquement dès réception d'une station.
Observation : La recherche est arrêtée en pressant “FB/FS ⏮ ” ou “FF/FS ⏭ ” pendant la recherche automatique.

Réception stéréo



Lorsque la fréquence affichée passe au-dessus de la limite supérieure ou au-dessous de la limite inférieure, elle passera automatiquement respectivement à la limite supérieure ou inférieure.

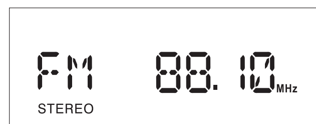
Réception stéréo



1.2 Recherche manuel de station lors de la réception d'un signal faible d'émission. Appuyez sur “FB/BS ⏮ ” ou “FF/FS⏭” par pressions successives pour régler la fréquence dans laquelle vous souhaitez recevoir.

1.3 Appuyez sur MONO/ST pour commuter parmi les modes MONO et STÉRÉO et FM stéréo de réception d'émission. L'affichage « STEREO » s'illumine lorsqu'une station émettant en stéréo est captée.

Réception stéréo

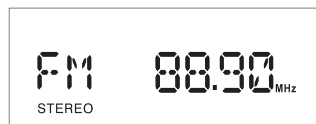


OBSERVATION :
Pour une meilleure réception, déployez l'antenne FM et orientez-la de sorte à optimiser la réception.
Éloignez l'appareil de toute source de parasites provenant d'appareils électriques tels qu'un téléviseur ou un néon susceptible de gêner sa réception.

1.4 Méthode de préréglage

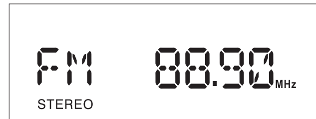
24 stations émettrices en bande FM et 16 stations peuvent être enregistrées dans la mémoire de préréglage.

a) En mode de syntonisation, utilisez les méthodes de recherche automatique ou manuelle pour trouver la station émettrice ou la fréquence de votre choix.



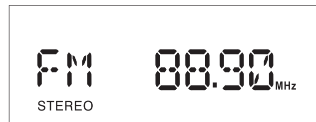
Recherche de la station voulue

b) Appuyez sur la touche PROG pour voir s'afficher le canal 1.



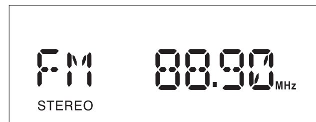
Affichage de la mémoire

c) Appuyez sur “REPEAT/PS+ , RAND/PS-” pour choisir le canal désiré (par ex. : canal 5)



Choix du canal 1

d) Appuyez de nouveau sur PROG afin d'enregistrer la station désirée sur le canal 5.



Préréglage du canal 1 terminé

e) Répétez les étapes (a) à (d) pour enregistrer d'autres stations sous d'autres numéros de canal ou pour changer le canal préréglé.

f) Transposition de la station émettrice d'un canal à un autre.

Appuyez sur “REPEAT/PS+, RAND/PS- ” ou sur la touche numérique pour afficher la station émettrice ou le canal que vous souhaitez changer.
(Exemple : canal 6)

Avant de changer de canal



Appuyez sur PROG en mode de préréglage avec affichage du canal « 06 »

Mode de préréglage



Appuyez sur " REPEAT/PS+, RAND/PS- " pour changer de canal
(par exemple, passer du canal 6 à 8)

Après avoir changé de canal



Appuyez de nouveau sur PROG, ainsi la fréquence 106,1 MHZ est attribuée à canal 8.

106,1MHz est enregistré sous CH 8



Observation : La mémoire initiale du canal 6 ne change pas durant les opérations précédentes; appuyez à nouveau sur PROG pour faire correspondre l'ordre des numéros de mémoire à la mémoire.

2. FONCTION CD

2.1 À la mise en marche, si l'affichage n'est pas en mode CD, appuyez sur FUNCTION pour passer au mode CD.
Dès que le volet ou le plateau est fermé, la lecture de la TOC commence.

Lecture de la TOC



En cas d'absence de CD à l'intérieur ou d'impossibilité de lire la TOC, "DISC" s'affiche alors à l'écran.

En l'absence de disque



2.2 Insertion de disque

Ouvrez le volet

Volet ouvert

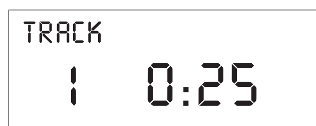


Insérez le disque à l'intérieur puis fermez le volet. Après cela, la lecture de la TOC commence.

Lecture de la TOC



Après lecture de la TOC



2.3 Interruption de la lecture

Pendant la lecture du disque, appuyez sur “PLAY/PAUSE ▶II ” pour interrompre la lecture.

Appuyez de nouveau sur “PLAY/PAUSE ▶II ” pour reprendre la lecture.

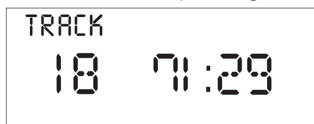
Pendant la pause



2.4 Arrêt de la lecture du disque

Pressez la touche “STOP ■ ” pour arrêter la lecture.

Condition d’arrêt (AffichageTOC)



2.5 Lecture d’une piste déterminée

Le CD étant à l’arrêt, appuyez sur “FB/BS ⏮” ou “FF/FS ⏭” pour choisir la piste désirée. (Exemple : la piste 3). Chaque pression permet de changer successivement de numéro de piste. Une fois la touche “PLAY/PAUSE ▶II” pressée la lecture du CD commence à partir de la piste 3, plusieurs secondes après avoir relâché “FB/BS ⏮” ou “FF/FS ⏭”, la lecture du CD commence de la piste 3 ou 4.

Recherche de la piste 3



Lecture de la piste 3



(Durant la lecture du CD, appuyez sur la touche sans la relâcher pour lancer une recherche rapide avant ou arrière.)

2.6 Avance et retour rapide

Appuyez sur la touche “FB/FS ⏮” ou “FF/FS ⏭” sans la relâcher pendant la lecture.

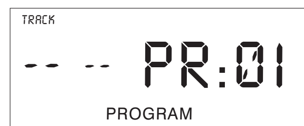
À chaque pression successive de la touche, la position de piste CD va changer progressivement.

Ce changement de position peut intervenir même durant la pause.

2.7 MODE MÉMOIRE

a) En mode CD STOP, appuyez une fois sur la touche "PROG"

Mode d'entrée de programme



b) Spécifiez la piste à lire avec "FB/BS ⏮" ou "FF/FS ⏭"

Choisir la piste 4



c) Appuyez une fois sur "PROG", la piste 4 est mémorisée sur la position de programme 1. Les étapes (a) à (c) permettent de mémoriser jusqu'à 32 pistes dans le programme ou de modifier le programme existant.

Entrée de programme terminée



d) Appuyez sur "PLAY/PAUSE ⏯" pour lancer la lecture du programme.

Opération de lecture



e) Appuyez sur "STOP ■" si vous souhaitez arrêter la lecture.

f) Annulation du programme

En mode CD STOP

1. Appuyez deux fois sur la touche «STOP».
2. Ouvrez le volet du compartiment CD :
3. Appuyez sur "STOP" en mode de mémoire.

Le programme peut être annulé de deux manières.

g) 32 pistes peuvent être enregistrées.

Observation : Si le programme existe déjà, appuyez sur "PROG" puis sur "PLAY/PAUSE ⏯" pour lancer sa lecture.

Le programme est supprimé si le plateau sort ou si le volet s'ouvre.

3. FONCTION MP3 / WMA

3.1 Mise sous tension

Appuyez sur la touche FUNCTION pour passer en mode CD.

Lecture de la T O C



La lecture de la TOC commence une fois le volet ou plateau fermé.

En l'absence de disque



En cas d'absence de CD à l'intérieur ou d'impossibilité de lire la TOC, l'inscription “DISC” s'affiche.

Volet ouvert



3.2 Insertion d'un disque

uvrez le volet

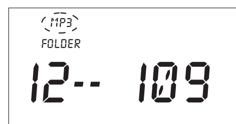
Reading TOC

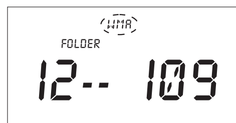


Introduisez un disque MP3/WMA puis refermez le volet.

Après lecture de la TOC

Suite à cela, la lecture de la TOC commence.

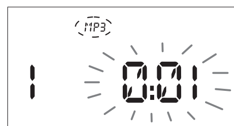




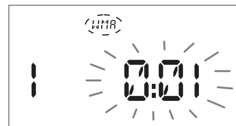
3.3 Interruption de la lecture
La lecture peut être interrompue en appuyant sur “PLAY/PAUSE ▶II ”. La durée de lecture se met alors à clignoter.

Appuyez sur “PLAY/PAUSE ▶II ” pour mettre fin à la pause.

MP3 à la pause



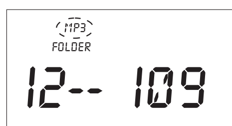
WMA à la pause



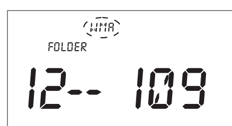
3.4 Arrêt de la lecture du disque

Appuyez sur la touche “STOP ■ ”

Condition d’arrêt (affichage de la TOC)



Condition d’arrêt (affichage de la TOC)

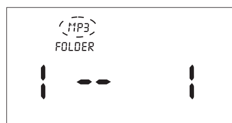


3.5 Lecture d’une piste déterminée

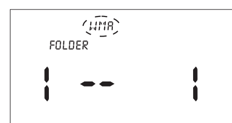
1) Appuyez sur “FOLDER”, le numéro d’album change.

2) Appuyez sur “FB/BS ▶▶I ” ou “FF/FS I◀◀ ” pour changer le numéro de piste.

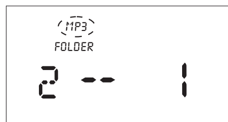
N° d’album changé



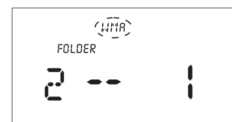
N° d’album changé



N° de piste changé

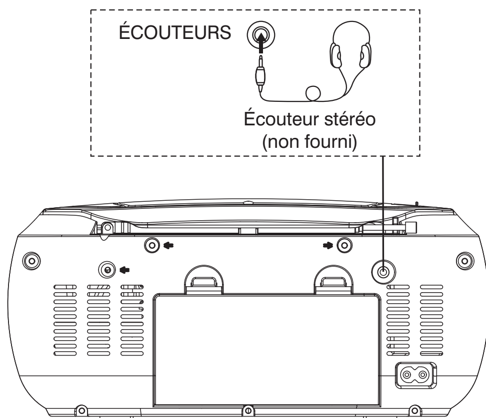


N° de piste changé



4. **Utilisation des écouteurs**

Les haut-parleurs sont déconnectés automatiquement une fois les écouteurs branchés.



Disques compacts

- Cet appareil supporte les disques de 8 et 12 cm.
  OBSERVATION : Introduisez uniquement un disque à la fois dans le compartiment CD.
  La lecture de disques portant le logo indiqué peut être effectuée par cet appareil.



ou CD-R/CD-RW ou MP3, WMA

- Placez toujours le disque compact sur le plateau avec l'étiquette dirigée vers le haut. Une face seule du disque compact peut être lue.
  Les empreintes de doigts et la poussière sur la surface enregistrée du disque doivent être enlevées avec soin à l'aide d'un chiffon doux. Essuyez délicatement de manière rectiligne en partant du centre du disque vers le bord extérieur.

Rangez les disques dans leur étui après utilisation afin d'éviter de les rayer et, par voie de conséquence, les sautillements du lecteur.

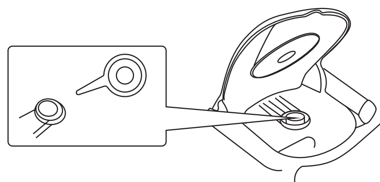
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil, à une forte humidité ou à une température excessive sur une période prolongée pour éviter sa déformation.
- Ne pas coller d'étiquette ni écrire sur la surface du disque.
- N'utilisez pas de nettoyants ou d'aérosols antistatiques sur les disques, tels que ceux utilisés sur les tourne-disques.

NOTE IMPORTANTE :
Si une indication anormale s'affiche, un défaut audio ou tout autre problème de fonctionnement apparaît, appuyez sur la touche POWER pour éteindre l'appareil puis débranchez le cordon d'alimentation et tous les autres câbles. Retirez les piles (voir page 2). Attendez au moins cinq secondes puis rebranchez tous les câbles correctement. Rebranchez le cordon d'alimentation au secteur et remettez les piles.

ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil
Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un linge propre doux humidifié à l'eau tiède. N'utilisez pas de solvants tells que le benzène ou les diluants. Ils occasionneraient des dommages irréparables sur la surface de l'appareil.

Nettoyage de la lentille du lecteur CD
Ne jamais toucher la lentille.
Si celle-ci est poussiéreuse, enlevez toutes les particules en soufflant plusieurs fois à l'aide d'une brosse soufflante pour objectif d'appareil photo. (Veuillez consulter votre revendeur).



Ne pas procéder vous-même à une réparation.
Confiez le travail à un technicien réparateur qualifié.

Avertissement
- Ne pas obstruer les fentes d'aération.
- Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.

CARACTERISTIQUES

(Section Radio)
Gammes de fréquences:
FM : 87.5-108.0 MHZ

(Généralités)
Puissance délivrée: 1,5 W x 2 (CH)
Haut-parleur: 77 mm x 2 (8 ohms)
Périphériques : Écouteurs
Alimentation électrique: CA : 230V/50Hz
CC: 12 V (8 piles de taille "C".)

Dimensions: 260 x 226 x 120 mm
(L) x (P) x (H)
Poids (approx.): 1,9 kg (sans les piles)

Capacité de stockage maximum compatible avec MP3/WMA :
511 pistes

- Les caractéristiques peuvent subir des modifications sans avis préalable.

Ceci pour certifier que CSU58 est conforme à:
la directive du Conseil 2004/108/EC
Normes applicables:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Directive 2006/95/EEC
Normes applicables:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

Pour plus d'informations veuillez visiter notre site Internet
www.mpmaneurope.com

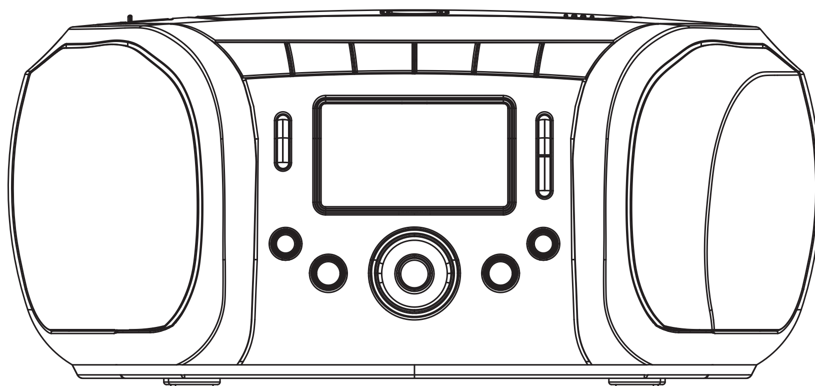






BEDIENUNGSANLEITUNG

CSU58



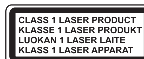
CD/MP3/WMA/USB STEREO FM RADIO

WARNUNG

UM DAS RISIKO VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

ACHTUNG

Die Verwendung der Steuer- und Einstelltasten in einer anderen als hier beschriebenen Weise kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen. Der Compact Disc-Player gilt als Laser-Produkt der Klasse 1.



ACHTUNG!

Nicht sichtbare Laserstrahlen, wenn das Gerät geöffnet ist oder die Verschlüsse defekt sind. Vermeiden Sie es, sich den Stahlen auszusetzen.



SICHERER UND EFFIZIENTER BETRIEB

Abdeckungen - Abdeckungen nicht entfernen, da die Gefahr der Berührung hoher Spannungen besteht.

Wetter - Es wird empfehlen, bei Gewittern die Verbindung zu Außenantenne zu trennen.

Belüftung - Die Belüftungsöffnung verhindert, dass das Gerät überhitzt. Diese Öffnungen nicht blockieren oder abdecken, besonders nicht mit Tüchern oder Papier. Es wird empfohlen, einen Umkreis von 10 cm um das Gerät frei zu lassen.

Schäden - Das Produkt niemals verwenden, wenn es in irgendeiner Form beschädigt ist. Das Gerät immer auf eine feste ebene Unterlage stellen. Niemals einen Aufstellort nutzen, bei dem es Vibrationen gibt.

Batterien - Kleine Kinder können Batterien verschlucken. Lassen Sie es nicht zu, dass kleine Kinder mit dem Gerät oder der Fernbedienung spielen. Die ausgetauschten Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden.

Temperatur - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen vermeiden. Das Produkt niemals in die Nähe von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Stromherden bringen. Das Gerät nicht in tropischen Klimazonen verewenden.

Feuchtigkeit - Das Gerät darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt werden. In das Gerät eindringende Flüssigkeiten können erhebliche Schäden verursachen. Wenn Flüssigkeiten eindringen, das Gerät sofort ausschalten. Wenden Sie sich sofort an Ihren Händler.

Zugang - Sicherstellen, dass der Hauptstecker leicht zugänglich ist.

Offenes Feuer - Offenes Feuer wie Kerzen oder Fackeln dürfen nicht in die Nähe des Geräts gebracht werden.

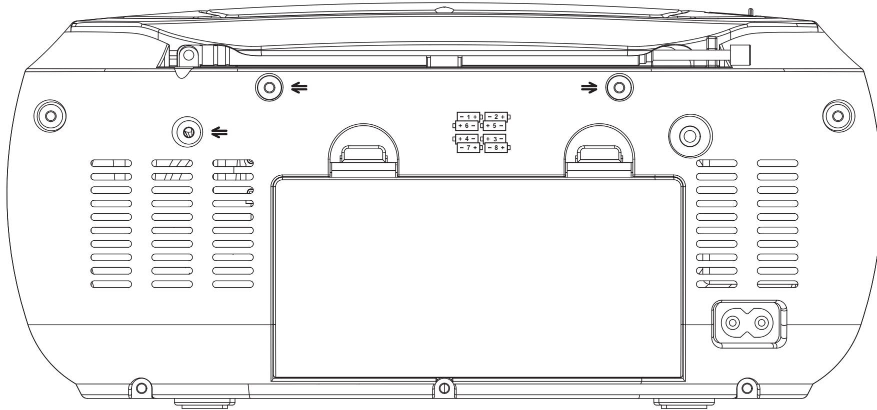
■ **Schutz der Daten im USB Speicher**

- Das USB-Gerät immer in der richtigen Richtung anschließen. Andernfalls kann es zu
- Schäden an dem USB-Gerät und dem Produkt kommen. Das USB-Gerät nicht entfernen, solange es verwendet wird. Elektrische Störeinflüsse und elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen des USB-Geräts und zu Datenverlusten führen.
- Es wird dringend empfohlen, alle wichtigen Daten auf einem PC zu speichern, um gegen Beschädigungen, Datenverluste oder Gerätestörungen geschützt zu sein. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für den Verlust gespeicherter Daten.

Das Gerät darf nicht Spritzwasser ausgesetzt werden. Das Gerät nicht in einem abgeschlossenen Bereich wie einem Bücherschrank oder einem Kasten betreiben.

Diese Einheit soll eingestellt oder bei qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.

STROMVERSORGUNG



Betrieb mit Wechselstrom

- Das eine Ende des Netzkabels mit dem Geräte, das andere Ende mit dem Netzstecker verbinden.

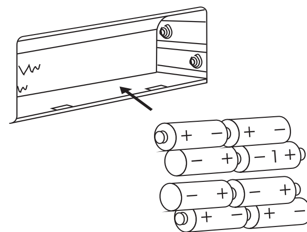
Um das Produkt frei von Netzspannung zu machen, Netzstecker ziehen.

ACHTUNG:
Bei der Installation von Batterien
Um das Auslaufen von Batterien zu vermeiden, welches zu Verletzungen und Schäden an dem Gerät führen kann, folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten:

1. Batterien mit der richtigen Polarität einlegen (im Batteriefach des Geräts angezeigt).
2. Nicht alte oder verbrauchte mit neuen Batterien mischen.
3. Nur Batterien eines Typs und einer Marke verwenden.
4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, Batterien entfernen.

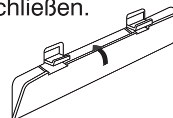
Betrieb mit Batterien

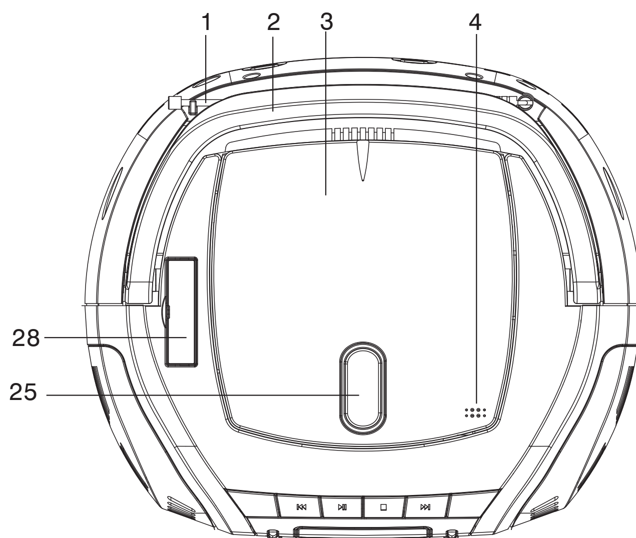
1. Die Klappe des Batteriefachs öffnen, indem die Klipse herunter gedrückt werden.
2. 8 Batterien der Größe „C“ einlegen (nicht mitgeliefert). Die im Batteriefach angezeigte Polarität der Batterien beachten.

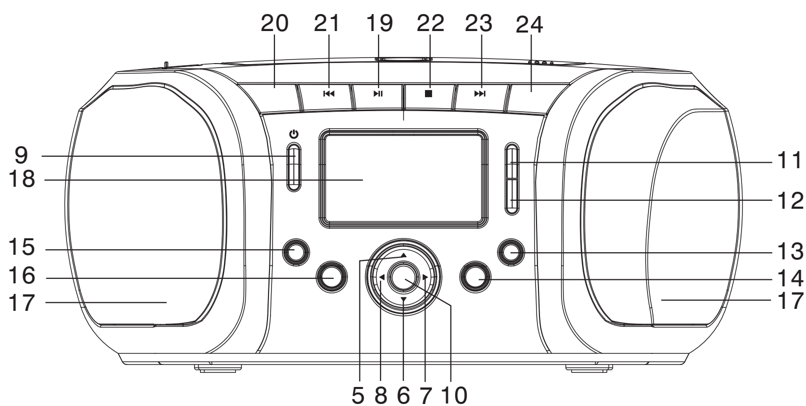


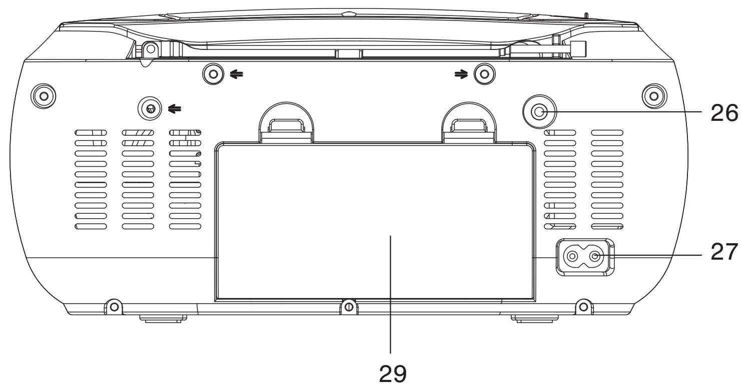
8 x Batterien der Größe "C".

3. Abdeckung schließen.




1
2
3
4
28
25


20
21
19
22
23
24
9
18
15
16
17
11
12
13
14
17
5
8
6
7
10


26
27
29

BEDIENUNG

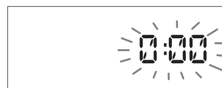
1. Teleskopantenne
2. Griff
3. Fach für CD
4. CD öffnen (auf OPEN drücken)
5. Lautstärke erhöhen (▲)
6. Lautstärke verringern (▼)
7. ORDNER+
8. ANZEIGE
9. Ein- und Ausschalter
10. Taste Equalizer (EQ)
11. Zufallswiedergabe/PS-
12. Wiederholung/PS+
13. Mono/Stereo
14. Schlummer/12-24 Stunden
15. CLK ADJ
16. ID3/Name des Ordners
17. L/R SP
18. LCD
19. Taste Abspielen/Pause (▶II)
20. FUNKTION
21. SKIP-/TUN- (FB/BS ⏮)
22. Stopp-Taste (■)
23. SKIP+/TUN+ (FF/FS ⏭)
24. PROGRAMM
25. Sichtfenster CD
26. Stereo Kopfhörerbuchse
27. Wechselstromeingang
28. USB-Anschluss (USB)
29. Batteriefach

ALLGEMEINER BETRIEB

1. Mit dem Netzstrom ver.binden.
2. Drücken Sie die Taste "CLK ADJ" Schaltfläche für 1 Sek, um den Modus Uhreinstellung zu wählen.

a) 12H/24H Einstellung: Taste “⏮” oder “⏭”.
   Im Standby, Taste “ CLK ADJ ” drücken
   Drücken Sie dann die Schlummer/12-24 Stunden Schaltfläche, um d. ie 12- oder 24- Stundenanzeige einzustellen.
b) Stunde einstellen: Taste “⏮” oder “⏭”.
c) Drücken Sie die Taste “ CLK ADJ ”, um die Stundeneinstellung zu speichern.
d) Minuten einstellen: Taste “⏮” oder “⏭”..
e) Zeiteinstellung speichern: Taste “ CLK ADJ ”.

Ausschalten



Einschalten (CD-Modus)



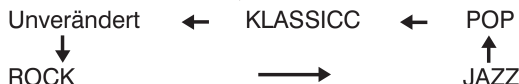
3. Drücken Sie die Taste Ein- und Ausschalter. Auf dem LCD wird der letzte. Modus vor dem Ausschalten angezeigt. Drücken Sie die Taste FUNKTION, um den CD oder FM oder USB Modus zu aktivieren.
4. Lautstärkeregelung

a) “ VOL- ▼” drücken, um die Lautstärke zu vermindern.
   Die Lautstärke wird im LCD-Display angezeigt.
b) Wenn die Taste gedrückt bleibt, vermindert sich die Lautstärke ständig.
c) “ VOL+ ▲ ” hat den gegenteiligen Effekt.

Anzeige: elektronische Lautstärkeregelung

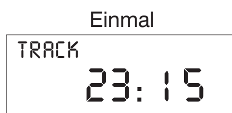


5. EQ-Steuerung
   Beim Drücken der EQ-Taste ändert sich der Ton wie folgt:

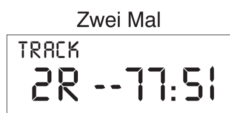


6. DISPLAY Betrieb
   Um die Uhr anzuzeigen, beim Abspielen auf “Display” drücken.
   Drücken Sie die Taste einmal, um die Uhr anzuzeigen. Nach 3 Sekunden Rückkehr zum normalen Abspielen.
   DISPLAY im CD-Modus einmal drücken, um die Uhr anzuzeigen. Zwei Mal drücken, um die verbleibende Zeit für die gesamte CD anzuzeigen. Drei Mal drücken, um die verbleibende Zeit des aktuellen Titels anzuzeigen.
   DISPLAY FÜR CD

Einmal



Zwei Mal



2R ist der zweite Titel

Drei Mal



   Taste DISPLAY für den FM- und USB-Modus einmal drücken, um die Uhr anzuzeigen, und zwei Mal drücken, um zu dem aktuellen Sender .oder der Titel-Zeitanzeige zurückzukehren.
7. Taste “ORDNER”
   Im MP3/WMA MODE, drücken Sie die Taste “ORDNER+”, das Album springt vorwärts.
8. Taste ID3/Name des Ordners
   Drücken Sie ID3/Ordnername im MP3/WMA-Modus einmal, um den Titelnamen anzuzeigen, zwei Mal, um den Ordnernamen anzuzeigen. Drücken Sie die Taste drei Mal, um zu der Anzeige der Playback-Zeit zurückzukehren.

9. Taste “FUNKTION” im FM-Modus drücken und die Frequenz des aktuellen Senders wird angezeigt.

Frequenz des empfangenen Senders



10. Press “FUNCTION” key to set the CD mode, the TOC starts reading.

CD TOC Leseanzeige



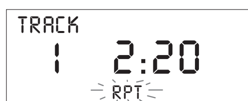
11. Press FUNCTION button to set USB mode, The display will show CONNECT.
    Insert USB to the unit, press PLAY button to USB playing, The system will play in USB mode.
    Press "VOL+/VOL-" to adjust the volume.
    Press "FB/BS ⏮ " or "FF/FS ⏭" to choose a desired track. Each press will change the track number by ones. Hold down "FB/BS" or "FF/FS" during playing to continuous change USB track position. During USB play, press "PLAY/PAUSE” button to pause playing. Press"stop" button to stop playing.

USB TOC Messwertanzeige

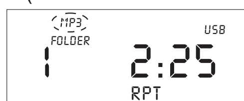


12. Wiederholen (USB/MP3)
    Drücken Sie die Taste "Wiederholung/PS+", um den Typ vor oder während des Abspielens zu ändern. Folgende Reihenfolge: RPT-1 ⟶ RPT-Ordner ⟶ Alle wiederholen.
    Drücken Sie die Taste "Wiederholung/PS+" einmal, um einmal zu wiederholen. Es wird "RPT" angezeigt und "RPT“ flackert.
    Die Taste zwei Mal drücken, um den Ordner zu wiederholen. Die Anzeige lautet “RPT FOLDER” (nur bei USB/MP3-CD).
    Taste zwei Mal drücken (für CD) und alle wiederholen.
    Die Anzeige “RPT” erscheint, flackert aber nicht.

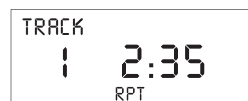
Einmal wiederholen



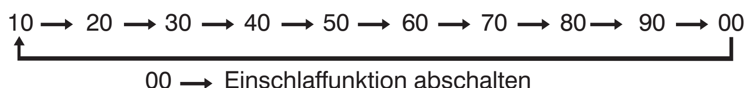
Ordner wiederholen (für MP3-CD und USB



Alle wiederholen



13. Einschlafzeit
    “Einschlafen/12-14 Stunden”-Taste drücken, um die noch verbleibende Spielzeit zu wählen. Auswahl in folgenden Schritten:



00 ⟶ Einschlaffunktion abschalten

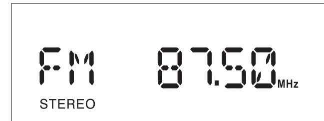
Hinweis: Bei Null schaltet das System automatisch ab.

1. FM-FUNKTION

Einschalten und Taste “FUNKTION” drücken, um den FM-Modus auszuwählen.

1.1 Automatische Sendersuche

Stereoempfang

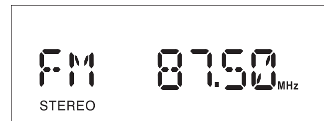


Im Tuner-Modus.

“FB/BS ⏮ ” oder Taste “FF/FS ⏭ ” und dann die Freigabetaste drücken: die Senderschnellsuche startet.

Die Frequenz ändert sich solange, bis ein Sender gefunden ist.
Hinweis: Wenn die Taste “FB/BS ⏮ ” oder Taste “FF/FS ⏭ ” gedrückt wird,wird die Sendersuche unterbrochen.

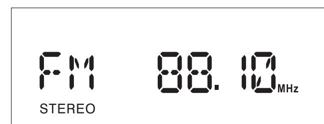
Stereoempfang



Wenn das obere bzw. untere Ende des Frequenzbereichs erreicht wurde, wird automatisch auf das jeweils andere Ende umgeschaltet.

1.2 Suche per Hand für schwache Sendersignale Taste “FB/BS ⏮ ” oder Taste “FF/FS ⏭ ” einmal drücken, um eine Feinsteuerung der gewünschten Frequenz vorzunehmen.

Stereoempfang



1.3 Taste MONO/ST drücken, um zwischen Mono- und Stereoempfang hin- und herzuschalten. Ein FM-Stereo-Sender wird im Display angezeigt.

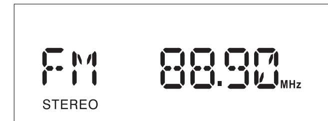
HINWEIS:
Die FM-Antenne für einen besseren Empfang ausziehen und ausrichten.
Wenn das Gerät Störungen von anderen elektrischen Geräten wie Fernsehern oder Neonbeleuchtungen in der Nähe ausgesetzt ist, das Gerät an einen anderen Platz bringen.

1.4 Sender speichern

24 FM-Sender und 16 weitere Sender können im Tuner-Modus gespeichert werden.

a) Dafür muss manuell oder automatisch ein Sender gesucht werden.

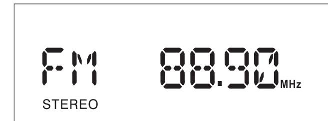
EinenSender suchen



b) Taste PROG drücken, damit auf der Anzeige eine 1

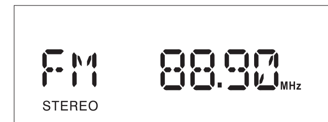
erscheint.

Anzeige Speicher



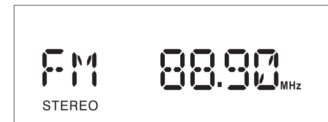
c) Die "REPEAT/PS + , RAND/PS-" Tasten drücken, um den gewünschten Sender zu wählen (z. B. Sender 05)

Sender 1 wählen



d) Nochmals PROG drücken und der Sender ist als Sender 05 gespeichert.

Sender1 speichern



e) Die Schritte a bis d für alle gewünschten Sender wiederholen. In gleicher Weise können gespeicherte Sender geändert werden.

f) Einen bestimmten gespeicherten Sender ändern

Taste „REPEAT/PS+, RAND/PS-“ oder Nummerntaste drücken, um den gespeicherten Sender aufzurufen, der geändert werden soll. (Beispiel: Sender 6)

Vor der Änderung des Senders



Taste PROG drücken für den Einstellmodus und die Anzeige 06 erscheint.

Einstellmodus



Taste „REPEAT/PS+, RAND/PS-“ drücken, um den Sender zu ändern (Beispiel: Sender 6 wird zu Sender 8)

Nach der Änderung des Senders



PROG nochmals drücken, 106,1 MHz wird für Sender 8 eingestellt.

106.1MHz ist gespeichert als Sender 8



Hinweis: Der ursprüngliche Inhalt von Sender 6 wird bei dem Vorgang nicht geändert. Drücken Sie also nochmals auf PROG, um die Folge der Sender an die Zahl anzupassen.

2. CD FUNKTION

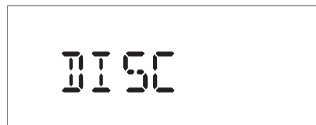
2.1 Anschalten. Wenn das Display nicht CD-Modus anzeigt, Taste FUNKTION drücken.
Sobald die CD-Klappe geschlossen ist, beginnt das TOC den Lesevorgang.

TOC Lesevorgang



Wenn keine CD eingelegt ist oder die CD nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige "DISC"

Wenn keine Disk eingelegt ist



2.2 Eine CD laden

Klappe offen



Klappe öffnen

Eine Disk einlegen und die Klappe schließen.
Dann wird der TOC-Lesevorgang beginnen

TOC Lesevorgang

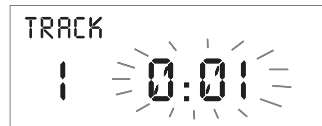


Nach dem TOC Lesevorgang



2.3 Um die Wiedergabe zu unterbrecchen

Bei Pause



Während des Abspielens der Disk “PLAY/PAUSE ▶II ” drücken, um das Abspielen zu unterbrechen.

Nochmals “PLAY/PAUSE ▶II ” drücken, um weiter abzuspielen.

2.4 Um die Widergabe der Disk zu beenden

Stopp Zustand (Anzeige TOC)



Drücken Sie die Taste “STOP ■ ”.

2.5 Um den abzuspielenden Titel auszuwählen

Titel 3 suchen



Wenn die CD stoppt, “FB/BS ⏮ ” oder “FF/FS ⏭ ”. drücken, um den gewünschten Titel zu suchen. (Beispiel: Titel 3). Mit jeder Betätigung geht es einen Titel weiter. Sobald die Taste “PLAY/PAUSE ▶II ” gedrückt wird, spielt die CD den Titel 3 ab. Wenige Sekunden, nachdem “FB/BS ⏮ ” oder “FF/FS ⏭ ” freigegeben wird, spielt die CD den Titel 3 oder 4 ab.

Titel 3 abspielen



(Während des CD-Abspielens die Taste gedrückt halten: schnelle Suche vorwärts oder rückwärts).

2.6 Schneller Vor- und Rücklauf

Tasten “FB/BS ⏮ ” oder “FF/FS ⏭ ” beim Abspielen gedrückt halten.

Bei gedrückter Taste ändert sich der Titel der CDlaufend.

Diese Änderung kann auch bei Pause vorgenommen werden.

2.7 Speicher-Modus

a) Im CD-Stopp-Modus, einmal Taste PROG drücken.

Programm-Eingabe-Modus



b) Den abzuspielenden Titel mit “FB/BS ⏮” oder “FF/FS⏭” AUSWÄHLEN

Titel 4 wählen



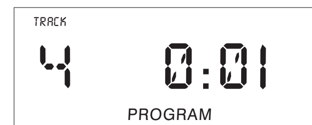
c) Einmal “PROG” drücken und Titel 4 wird als Programm 1 gespeichert. Die Schritte a bis c können verwendet werden, um bis zu 32 Titel als Programm zu speichern oder bestehende Programme zu ändern.

Programmeingabe vollständig



d) Taste “PLAY/PAUSE ⏯” drücken, um das Programm abzuspielen.

Abspielen



e) “STOP ■” drücken, wenn das Abspielen beendet werden soll.

f) Programm abbrechen

Im Modus CD-STOPP
1. Drücken Sie die Taste Stopp-Taste zweimal.
2. Die CD-Klappe öffnen.
3. Drücken Sie die Taste “STOP” im Speicher-Modus.
Das Programm kann so unterbrochen werden.

g) 32 Titel können gespeichert werden.

Hinweis: Wenn bereits ein Programm gespeichert ist: PROG und dann PLAY/PAUSE ⏯ drücken.
Das Programm startet dann.
Das Programm wird gelöscht, wenn die CD entnommen wird

3. MP3/WMA-FUNKTION

3.1 Einschalten

Drücken Sie die Taste “FUNKTION” um zu dem CD-Modus zu gelangen.

TOC Lesevorgang



Sobald die CD-Klappe geschlossen ist, beginnt dasTOC den Lesevorgang.

Wenn keine Disk eingelegt ist



Wenn keine CD eingelegt ist oder die CD nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige „DISC“

Klappe offen



3.2 Eine CD laden

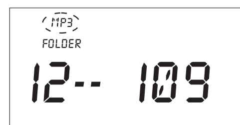
Klappe öffnen

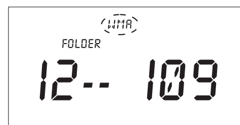
TOC Lesevorgang



Eine MP3/WMA-Disk einlegen und die Klappe schließen. Dann wird der TOC-Lesevorgang beginnen.

Nach dem TOC Lesevorgang

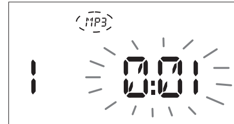




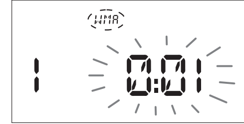
3.3 Abspielen unterbrechen
Während des Abspielens "PLAY/PAUSE ►II " drücken, um das Abspielen zu unterbrechen.

Die Spielzeit wird blinkend angezeigt. "PLAY/PAUSE ►II "drücken, um weiter abzuspielen.

MP3 bei Pause



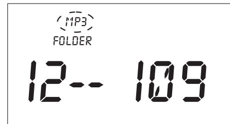
WMA bei Pause



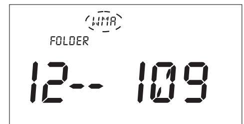
3.4 Um die Widergabe der Disk

zu beenden Taste "STOP ■" drücken

Stopp Zustand
(Anzeige TOC)



Stopp Zustand
(Anzeige TOC)

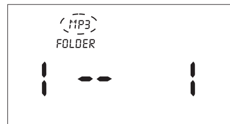


3.5 Um den abzuspielenden Titel auszuwählen

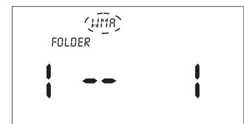
1) Taste "FOLDER" drücken: die Nummer des Albums wird geändert.

2) Taste "FB/BS ►►I " oder "FF/FS I◄◄ " m drücken, um die Nummer des Titels zu ändern.

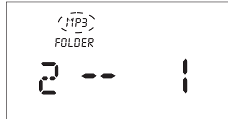
Nummer des Albums geändert



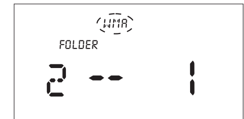
Nummer des Albums geändert



Nummer des Titels geändert

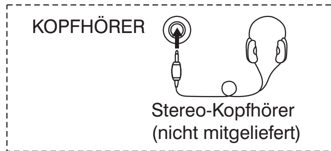


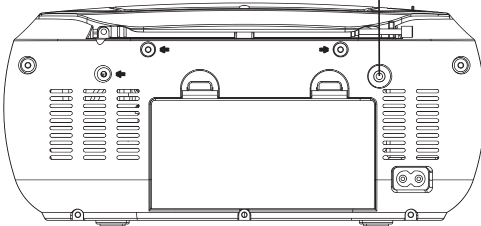
Nummer des Titels geändert



4. Verwendung der Kopfhörer

Wenn die Kopfhörer eingesteckt sind, werden die Lautsprecher automatisch abgeschaltet.





Kompakt-Disks

- Es können sowohl 8 cm als auch 12 cm-Disks auf dieser Einheit abgespielt werden. HINWEIS: Legen Sie immer nur eine CD in das Fach ein.
  Disks mit diesen Logos können in dem Gerät verwendet werden.



oder CD-R/CD-RW sowie MP3, WMA

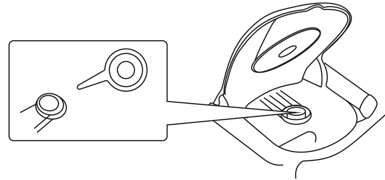
- Die CD immer mit der Beschriftung nach oben in das Fach einlegen.
  Kompakt-Disks können nur von einer Seite abgespielt werden.
- Fingerabdrücke und Verschmutzungen müssen mit einem weichen Tuch s orgfältig von der Disk entfernt werden. Vorsichtig von innen nach außen wischen.
- Nach Benutzung sollte Disks in ihr Behältnis zurückgelegt werden, da Kratzer zu Störungen beim Abspielen führen.
- Die Disk nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht, großer Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen aussetzen, um Verformungen zu vermeiden.
- Die Disk nicht bekleben oder beschreiben.
- Keine Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays, wie sie für Tonbänder verwendet werden, bei Disks verwenden.

WICHTIGER HINWEIS:
Wenn eine ungewöhnliche Anzeige erscheint, ein Problem mit dem Ton oder den Betriebsvorgängen auftritt, den Ausschalter betätigen, Netzstecker ziehen und alle Verbindungen entfernen. Entfernen Sie die Batterien (siehe Seite 2). Mindestens 5
Sekunden warten, dann alle Verbindungen erneut korrekt herstellen. Netzkabel verbinden und Batterien wieder einlegen.

WARTUNG

Reinigung des Geräts
Das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch reinigen, welches mit lauwarmem Wasser angefeuchtet wurde. Keine Lösungsmittel wie Benzol oder Verdünner verwenden. Damit wird die Oberfläche des Geräts dauerhaft beschädigt.

Reinigung der Linse des CD-Players
Die Linse darf keinesfalls berührt werden. Wenn sich Staub auf der Linse befindet, entfernen Sie diesen mit Druckluft, wie sie für die Linsen von Fotoapparaten eingesetzt wird. (Wenden Sie sich an Ihren Händler.)



Nehmen Sie keinesfalls selbst Reparaturen vor.
Wenden Sie sich stets an einen qualifizierten Kundendienst.

Warnung
- Lüftungsöffnung nicht verschließen.
- Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

SPEZIFIKATIONEN

(Radio)
Frequenzbereich :
FM (UKW): 87.5 - 108.0 MHz

(Allgemeines)
Ausgangsleistung: 1.5W x 2 (CH)
Lautsprecher: 77mm x 2 (8 Ohm)

Ausgangsleistung des Terminals:
Kopfhörer

Stromversorgung: Wechselstrom: 230V/50Hz
Gleichstrom: 12V (8 Batterien der Größe "C")
Abmessungen: 260 x 226x 120mm
(L) x (B) x (H)
Gewicht (ca): 1.9 kg (ohne Batterien)

Maximale Speicherkapazität für MP3/WMA-Karten: 511 Titel
Änderungen vorbehalten.

Hiermit wird bestätigt, dass CSU58 übereinstimmt mit:
der Richtlinie 2004/108/EC des Rates
Anwendbare Normen:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN55020:2007
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Richtlinie 2006/95/EEC
Anwendbare Normen:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite
www.mpmaneurope.com